

NASIONALE OPVOEDING

STAALE  
STATE

AMPTELIK  
OFFISIELE

1985  
91

NATIONAL EDUCATION

# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY  
OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE  
**OFFISIËLE KOERANT**  
VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

30c

Monday 19 August 1985

WINDHOEK Maandag 19 Augustus 1985

No. 5080

CONTENTS:

Page

INHOUD:

Bladsy

**PROCLAMATIONS**

No. AG. 34 Declaration of Ozondje to be an approved township

1

No. AG. 35 Declaration of Etoshapoort to be an approved township

2

**PROKLAMASIES**

No. AG. 34 Verklaring van Ozondje tot goedgekeurde dorp

1

No. AG. 35 Verklaring van Etoshapoort tot goedgekeurde dorp

2

## PROCLAMATIONS

by the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE  
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 34

1985

DECLARATION OF OZONDJE TO BE AN  
APPROVED TOWNSHIP

Under section 13 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963), I hereby declare the area represented by General Plan C. 58(A.454/83) to be an approved township.

The conditions subject to which the application for permission to establish the township concerned has been granted, are set forth in the Schedule in terms of the said section 13.

L.A. PIENAAR

Administrator-General

Windhoek, 5 August, 1985

## PROKLAMASIES

van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE  
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

No. AG. 34

1985

VERKLARING VAN OZONDJE TOT  
GOEDGEKEURDE DORP

Kragtens artikel 13 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) verklaar ek hierby die gebied voorgestel op Algemene Plan C. 58(A.454/83) tot goedgekeurde dorp.

Die voorwaardes ingevolge waarvan die aansoek om verlof tot stigting van die betrokke dorp toegestaan is, word ingevolge genoemde artikel 13 in die Bylae uiteengesit.

L.A. PIENAAR

Administrateur-generaal

Windhoek, 5 Augustus 1985

## SCHEDULE

## 1. NAME OF TOWNSHIP

The township shall be called Ozondje.

## 2. COMPOSITION OF TOWNSHIP

The township comprises 986 erven numbered 1 - 231, 233 - 407, 409 - 822, 824 - 908, 910 - 976, 984 - 997, 7 parks numbered 977 - 983 and streets as indicated on General Plan C. 58(A.454/83).

## 3. CONDITIONS OF TITLE

The following condition shall be registered in favour of the local authority against the title deeds of all erven:

The erf shall be used or occupied only for purposes which are in accordance with, and the use or occupation of the erf shall at all times be subject to, the provisions of the Omaruru Town Planning Scheme prepared and approved in terms of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance 18 of 1954).

## BYLAE

## 1. NAAM VAN DORP

Die dorp heet Ozondje.

## 2. SAMESTELLING VAN DORP

Die dorp bestaan uit 986 erwe genommer 1 - 231, 233 - 407, 409 - 822, 824 - 908, 910 - 976, 984 - 997, 7 parke genommer 977 - 983 en strate soos aangedui op Algemene Plan C. 58(A.454/83).

## 3. TITELVOORWAARDES

Die volgende voorwaarde moet ten gunste van die plaaslike bestuur geregistreer word teen die titelbewyse van alle erwe:

Die erf mag benut of geokkupeer word slegs vir doeleindes wat strook met, en die benutting of okkupasie van die erf sal te alle tye onderworpe wees aan, die bepalings van die Dorpsbeplanningskema van Omaruru wat ingevolge die Dorpsbeplanningsordonnansie 1954 (Ordonnansie 18 van 1954) ontwerp en goedgekeur is.

No. AG. 35

1985

## DECLARATION OF ETOSHAPOORT TO BE AN APPROVED TOWNSHIP

Under section 13 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963), I hereby declare the area represented by General Plan A. 76(A.496/82) to be an approved township.

The conditions subject to which the application for permission to establish the township concerned has been granted, are set forth in the Schedule in terms of the said section 13.

L.A. PIENAAR

Administrator-General

Windhoek, 5 August, 1985

## SCHEDULE

## 1. NAME OF TOWNSHIP

The township shall be called Etoshapoort.

No. AG. 35

1985

## VERKLARING VAN ETOSHAPOORT TOT GOEDGEKEURDE DORP

Kragtens artikel 13 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) verklaar ek hierby die gebied voorgestel op Algemene Plan A. 76 (A. 496/82) tot goedgekeurde dorp.

Die voorwaardes ingevolge waarvan die aansoek om verlof tot stigting van die betrokke dorp toegestaan is, word ingevolge genoemde artikel 13 in die Bylae uiteengesit.

L.A. PIENAAR

Administrateur-generaal

Windhoek, 5 Augustus 1985

## BYLAE

## 1. NAAM VAN DORP

Die dorp heet Etoshapoort.

## 2. COMPOSITION OF TOWNSHIP

The township comprises 539 erven numbered 1 to 539, four open spaces numbered 540 to 543 and streets as indicated on General Plan A. 76(A.496/82).

## 3. RESERVED ERVEN

The following erven are reserved as follows -

- (a) For the Government of the Territory: erven 97 and 399 for educational purposes.
- (b) For purposes of the local authority:
  - (i) Erven 395 and 400 for general municipal use.
  - (ii) Erven 401 and 539 for municipal hostels.
  - (iii) Erf 398 for recreational purposes.
  - (iv) Erf 396 for a municipal crèche.

## 4. CONDITIONS OF TITLE:

A. The following conditions shall be registered in favour of the local authority against the title deeds of all erven, other than those referred to in paragraph 3:

- (1) It shall not be permissible to drill or excavate for water on the erf.
- (2) No dairy, stable, cowshed, abattoir, piggery, bakery, sausage factory or any offensive trade whatsoever shall be established or conducted on the erf.

For the purposes of this paragraph "offensive trade" shall mean any of the trades, businesses, works or institutions mentioned in regulation 1(a) of the Regulations promulgated under Government Notice 141 dated 10 November 1926, as amended.

- (3) Except with the permission of the local authority no bricks, tiles, earthenware pipes or any other articles of a like nature shall be made on the erf for any purpose other than the erection of a building on the erf.
- (4) No cattle, sheep, pigs, goats, baboons, monkeys, beasts of prey or draught animals shall be kept on the erf.

## 2. SAMESTELLING VAN DORP

Die dorp bestaan uit 539 erwe genummer 1 tot 539, vier oop ruimtes genummer 540 tot 543 en strate soos aangedui op Algemene Plan A. 76(A.496/82).

## 3. GERESERVEERDE ERWE

Die volgende erwe word soos volg gereserveer -

- (a) Vir die Goewerment van die Gebied: erwe 97 en 399 vir onderwysdoeleindes.
- (b) Vir doeleindes van die plaaslike bestuur:
  - (i) Erwe 395 en 400 vir algemene munisipale gebruik.
  - (ii) Erwe 401 en 539 vir munisipale hostelle.
  - (iii) Erf 398 vir ontspanningsdoeleindes.
  - (iv) Erf 396 vir 'n munisipale crèche.

## 4. TITELVOORWAARDES

A. Die volgende voorwaardes moet ten gunste van die plaaslike bestuur geregistreer word teen die titelbewyse van alle erwe buiten dié genoem in item 3:

- (1) Op die erf mag nie na water geboor of gegrawe word nie.
- (2) Geen melkery, stal, koeistal, abattoir, varkhok, bakkery, worsfabriek of enige hinderlike bedryf hoegenaamd mag op die erf aangebring of bestuur word nie.

Vir die doeleindes van hierdie paragraaf beteken "hinderlike bedryf" enigeen van die besighede, bedrywe, werke of inrigtings genoem in regulasie 1(a) van die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 141 van 10 November 1926, soos gewysig.

- (3) Buiten met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen stene, teëls, erdepype of enige ander artikels van soortgelyke aard vir enige ander doel as die oprigting van 'n gebou op die erf, op die erf gemaak word nie.
- (4) Geen beeste, skape, varke, bokke, bobbejane, ape, roof- of trekdier mag op die erf aangehou word nie.

- (5) No buildings or structures or any portion thereof (except boundary walls, fences, fire walls and railway lines), as the case may be, shall be erected within 5 metres of any street boundary or within 3 metres of any lateral or rear boundary of the erf.

For the purposes of this paragraph "street boundary" shall mean any boundary common to a street, "lateral boundary" shall mean any boundary with at least one end on a street boundary and "rear boundary" shall mean any boundary other than a lateral or street boundary.

- (6) There shall be no obstruction or deviation of any natural course of storm-water over the erf, without the approval of the local authority.

B. The following conditions shall be registered in favour of the local authority against the title deeds of the following erven:

- (1) Erven 1 to 61, 63 to 96, 98 to 161, 165 to 178, 180 to 214, 230 to 308, 313 to 342, 347 to 359, 372 to 374, 376 to 379, 385, 386, 391 to 394, 402 to 419, 453 to 470, 474, 481, 482, 490, 491 and 496 to 538:

- (a) The erf shall be used for residential purposes only.
- (b) Only one building, designed and destined for occupation by only one family, with the necessary out-buildings, shall be erected on the erf.
- (c) Subject to the provisions of paragraph (d), the buildings on the erf shall be occupied by one family only.
- (d) Only one *bona fide* domestic servant who actually and exclusively performs his services on the erf, shall be permitted to reside on the erf or any portion thereof or to occupy it in any other manner.

- (2) Erven 309 to 312, 343 to 346, 360 to 371, 380 to 384, 387 to 390, 423 to 451, 471 to 473, 475 to 480, 483 to 489 and 492 to 495:

- (5) Geen geboue of strukture of enige deel daarvan (behalwe grensmure, omheinings, brandmure en spoorlyne), na gelang, mag binne 5 meter van enige straatgrens of binne 3 meter van enige sy- of agtergrens van die erf opgerig word nie.

Vir doeleindes van hierdie paragraaf beteken "straatgrens" enige grens gemeenskaplik met 'n straat, "sygrens" enige grens wat minstens een eindpunt op 'n straatgrens het, en "agtergrens" enige ander grens as 'n sy- of straatgrens.

- (6) Daar mag geen hindernis of verlegging van enige natuurlike stormwatergeleiding oor die erf wees sonder goedkeuring van die plaaslike bestuur nie.

B. Die volgende voorwaardes moet ten gunste van die plaaslike bestuur geregistreer word teen die titelbewyse van die volgende erwe:

- (1) Erwe 1 tot 61, 63 tot 96, 98 tot 161, 165 tot 178, 180 tot 214, 230 tot 308, 313 tot 342, 347 tot 359, 372 tot 374, 376 tot 379, 385, 386, 391 tot 394, 402 tot 419, 453 tot 470, 474, 481, 482, 490, 491 en 496 tot 538:

- (a) Die erf mag slegs vir woondoel-eindes gebruik word.
- (b) Slegs een gebou, ontwerp en bestem vir bewoning deur slegs een gesin, met die nodige buitegeboue, mag op die erf opgerig word.
- (c) Behoudens die bepalings van paragraaf (d), mag slegs een gesin die geboue op die erf bewoon.
- (d) Slegs een *bona fide* huisbediende wat sy dienste werklik en uitsluitlik op die erf lewer, mag toegelaat word om op die erf of enige gedeelte daarvan te woon of dit op enige ander wyse te okkupeer.

- (2) Erwe 309 tot 312, 343 tot 346, 360 tot 371, 380 tot 384, 387 tot 390, 423 tot 451, 471 tot 473, 475 tot 480, 483 tot 489 en 492 tot 495:

- (a) The erf shall be used for residential purposes only.
- (b) Only one building, destined for residential purposes, consisting of or adapted into one or two residential units, with the necessary out-buildings, shall be erected on the erf.
- (c) If and as long as the building destined for residential purposes consists of or is adapted into -
- (i) a single residential unit, it shall be occupied by one family only;
- (ii) two separate residential units, each such residential unit shall be occupied by one family only.
- (d) In respect of each residential unit which is occupied by a separate family not more than one *bona fide* domestic servant who actually and exclusively performs his services on the erf, shall be permitted to reside on the erf or any portion thereof or to occupy it in any other manner.
- (3) Erven 164, 179 and 420 to 422:
- (a) The erf shall be used for flat or group housing purposes only.
- (b) Each separate residential unit shall be occupied by one family only.
- (c) In respect of each residential unit which is occupied by a separate family not more than one *bona fide* domestic servant who actually and exclusively performs his services on the erf, shall be permitted to reside on the erf or any portion thereof or to occupy it in any other manner.
- (4) Erven 162, 216 to 220 and 222 to 229:
- (a) The erf shall, subject to the provisions of the proviso to paragraph (b), be used for business purposes only.
- (b) Only one building, destined for business purposes, shall be erected on the erf: Provided that any
- (a) Die erf mag slegs vir woon-doeleindes gebruik word.
- (b) Slegs een gebou bestem vir woon-doeleindes, bestaande uit of ingerig as een of twee wooneenhede, met die nodige buitegeboue, mag op die erf opgerig word.
- (c) Indien en solank die gebou bestem vir woondoeleindes bestaan uit of ingerig is as -
- (i) een enkele wooneenheid, mag dit deur slegs een gesin bewoon word;
- (ii) twee afsonderlike wooneenhede, mag elke sodanige wooneenheid deur slegs een gesin bewoon word.
- (d) Ten opsigte van elke wooneenheid wat deur 'n afsonderlike gesin bewoon word, mag hoogstens een *bona fide* huisbediende wat sy dienste werklik en uitsluitlik op die erf lewer, toegelaat word om op die erf of enige gedeelte daarvan te woon of dit op enige ander wyse te okkupeer.
- (3) Erwe 164, 179 en 420 tot 422:
- (a) Die erf mag slegs vir woonstel- of groepbehuisingsdoeleindes gebruik word.
- (b) Elke afsonderlike wooneenheid mag deur slegs een gesin bewoon word.
- (c) Ten opsigte van elke wooneenheid wat deur 'n afsonderlike gesin bewoon word, mag hoogstens een *bona fide* huisbediende wat sy dienste werklik en uitsluitlik op die erf lewer, toegelaat word om op die erf of enige gedeelte daarvan te woon of dit op enige ander wyse te okkupeer.
- (4) Erwe 162, 216 tot 220 en 222 tot 229:
- (a) Die erf mag, behoudens die bepalings van die voorbehoud by paragraaf (b), slegs vir besigheidsdoeleindes gebruik word.
- (b) Slegs een gebou bestem vir besigheidsdoeleindes mag op die erf opgerig word: Met dien verstande

building destined for industrial, residential purposes or for purposes of entertainment or training or of a scrap yard may be erected on the erf with the written consent of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, in which case the erf may be used for the said purposes.

dat 'n gebou bestem vir nywerheids-, woon- of vermaaklikheidsdoeleindes of vir doeleindes van onderrig of 'n rommelwerf met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes soos die plaaslike bestuur mag opleë, op die erf opgerig mag word, in welke geval die erf dan vir bedoelde doeleindes gebruik mag word.

(5) Erven 62, 375, 397 and 452:

- (a) The erf shall be used for a church or church hall or both a church and a church hall only.
- (b) Only one main building, with the necessary outbuildings, shall be erected on the erf.
- (c) The building value of the main building, excluding the outbuildings, shall be at least R10 000, 00.
- (d) No living quarters shall be erected on the erf.

(5) Erwe 62, 375, 397 en 452:

- (a) Die erf mag slegs gebruik word vir 'n kerk of 'n kerksaal of beide 'n kerk en 'n kerksaal.
- (b) Slegs een hoofgebou, met die nodige buitegeboue, mag op die erf opgerig word.
- (c) Die bouwaarde van die hoofgebou, buitegeboue uitgesluit, moet minstens R10 000,00 wees.
- (d) Geen woonkwartiere mag op die erf opgerig word nie.

(6) Erf 215:

- (a) The erf shall be used only for the purposes of a service station for sales of petrol, lubricants, motor accessories and spare parts by retail, as well as for the maintenance and repair of motor vehicles: Provided that for the purposes of this paragraph panelbeating work, spray painting work and the dismantling of motor vehicles shall not be regarded as the maintenance or repair of motor vehicles.
- (b) The coverage of the buildings erected on the erf shall not exceed 50% of the total area of the erf.
- (c) A single storey building only shall be erected on the erf.

(6) Erf 215:

- (a) Die erf mag slegs vir die doeleindes van 'n diensstasie vir kleinhandelverkope van petrol, smeerolie, motortoehore en -onderdele asook die onderhoud en herstel van motorvoertuie gebruik word: Met dien verstande dat duikklopwerk, spuitverfwerk en die aftakel van motorvoertuie by die toepassing van hierdie paragraaf nie as onderhoud of herstel van motorvoertuie beskou word nie.
- (b) Die beslaanoppervlakte van die geboue wat op die erf opgerig word, mag nie 50% van die algehele oppervlakte van die erf oorskry nie.
- (c) Slegs 'n enkelverdiepinggebou mag op die erf opgerig word.